

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1208

[C — 2003/35330]

26 MAART 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2002 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid op bijlage XVII inzake visserij-inspanning en aanvullende voorwaarden op het gebied van controle, inspectie en toezicht in de context van het herstel van de kabeljauw- en heekbestanden;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, vervangen bij de bijzondere wet van 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2002 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriele besluiten van 27 januari 2003 en 26 februari 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat met het oog op het goede beheer van de scholbestanden in de i.c.e.s.-gebieden II, IV en VIId, e het noodzakelijk is maatregelen te nemen vanaf 1 april 2003 zoals aanpassing van de maximale vangsten per vaartdag;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 1 juni 2003;

Overwegende dat voor het jaar 2003 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden en dat het bijgevolg nodig is zonder uitstel behoudsmaatregelen te nemen om de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van kabeljauw en schelvis kan worden bewerkstelligd door het aanpassen van de maximale vangsten per vaartdag in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 5 van het ministerieel besluit van 17 december 2002 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, wordt het getal "2 500" vervangen door "3 000".

Art. 2. In het artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 januari 2003 en 26 februari 2003, worden de getallen "12" en "24" vervangen door respectievelijk de getallen "10" en "20";

Art. 3. Het artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 8. § 1. De visserij in de i.c.e.s.-gebieden VIIIA,b is verboden van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van § 1 is het vanaf 1 juni 2003 enkel voor de vaartuigen, die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2003" voorkomen toegelaten in de i.c.e.s.-gebieden VIIIA,b te vissen.

Teneinde aan de lijst vermeld in vorig lid toegevoegd te kunnen worden, moeten de eigenaars van vissersvaartuigen vóór 8 mei 2003 bij aangetekend schrijven een aanvraag richten tot de Dienst Zeevisserij.

Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in relatie met het beschikbare tongquota zal via loting dit aantal worden beperkt.

§ 3. Vanaf 1 juni 2003 tot en met 15 juli 2003 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIIA,b de tongvangst van een vissersvaartuig, vermeld op de lijst in § 2 een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 15 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW, situatie 1 mei 2003.

De onbenutte hoeveelheden op 15 juli 2003 komen voor herverdeling in aanmerking.

§ 4. In afwijking van artikel 6, § 2, worden de door een vissersvaartuig overschreden hoeveelheden tong zoals bedoeld in § 3 in tweevoud in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend voor 2004.

§ 5. Ingeval het vissersvaartuig geen gebruik maakt van zijn toegekende tonghoeveelheid in het i.c.e.s.-gebied VIIa,b overeenkomstig § 3, wordt de visvergunning van dit vaartuig voor een periode van 15 opeenvolgende dagen ingetrokken. De intrekking van de vergunning is bepaald in artikel 21, lid 2. »

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde besluit gewijzigd bij het ministerieel besluit van 27 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van vorig lid is het gedurende de periode van 1 april 2003 tot en met 30 juni 2003 verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden VIIId,e per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 50 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

2° de § 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van vorig lid is het gedurende de periode van 1 april 2003 tot en met 30 juni 2003 verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden VIIId,e per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 100 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van vorig lid is het gedurende de periode van 1 april 2003 tot en met 31 december 2003 verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

2° de § 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van vorig lid is het gedurende de periode van 1 april 2003 tot en met 31 december 2003 verboden dat de totale scholvangst in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 800 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die visreis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 6. In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 27 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de §§ 1, 2 en 3 worden de woorden "31 maart" vervangen door "15 april".

2° § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In de periode van 16 april 2003 tot en met 31 december 2003 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder en dat volgens de "Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2003" is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens de zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

3° § 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In de periode van 16 april 2003 tot en met 31 december 2003 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW en dat volgens de "Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2003" is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens de zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden,

In afwijking van vorig lid wordt gedurende de periode 16 april 2003 tot en met 31 mei 2003 de hoeveelheid kabeljauw zoals bepaald in vorig lid verhoogd met een extra hoeveelheid gelijk aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen van die zeereis verwezenlijkt ten noorden van 56°00' noorderbreedte. »

4° § 3 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In de periode van 16 april 2003 tot en met 31 december 2003 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig dat volgens de "Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2003" niet is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 600 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens de zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden,

In afwijking met vorig lid wordt gedurende de periode 16 april 2003 tot en met 31 mei 2003 de hoeveelheid kabeljauw zoals bepaald in vorig lid verhoogd met een extra hoeveelheid gelijk aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen van die zeereis verwezenlijkt ten noorden van 56°00' noorderbreedte. »

Art. 7. In artikel 16 van hetzelfde besluit gewijzigd bij het ministerieel besluit van 27 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van vorig lid is het in de periode van 1 april 2003 tot en met 31 december 2003 in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden, dat de totale schelvisvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 250 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

2° § 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« In afwijking van lid 1 is het in de periode van 1 april 2003 tot en met 31 december 2003 in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden, dat de totale schelvisvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 500 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 8. In artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 2003, wordt na het lid 5 het volgende lid ingevoegd :

« Onverminderd de bepalingen van vorige leden inzake de botvangstbeperkingen en in afwijking van vorig lid is het gedurende de periode van 1 april 2003 tot op het ogenblik dat het quotum voor 50 % is benut, verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de totale vangsten van bot en schar per zeereis door een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijden die gelijk is aan 800 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2003, om 24 uur.
Brussel, 26 maart 2003.

V. DUA

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 1208

[C — 2003/35330]

26 MARS 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,

Vu le règlement (CE) n° 2341/2002 du Conseil du 20 décembre 2002 établissant, pour 2003, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment l'annexe XVII concernant l'effort de pêche et conditions additionnelles relatives au contrôle, à l'inspection et à la surveillance dans le cadre de la reconstitution des stocks de cabillaud et de merlu;

Vu la loi spécifique du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, V, remplacée par la loi spécifique du 13 juillet 2001;

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 27 janvier 2003 et 26 février 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue de la bonne gestion des réserves de plies dans les zones-c.i.e.m. II, IV et VIId,e, il est nécessaire de prendre des mesures à partir du 1^{er} avril 2003, comme l'adaptation des maxima de captures par jour de mer;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 1^{er} juin 2003;

Considérant que pour l'année 2003 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de cabillauds et d'églefins peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par jour de navigation dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002, portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, le nombre « 2 500 » est remplacé par le nombre « 3 000 ».

Art. 2. Dans l'article 7 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 27 janvier 2003 et 26 février 2003, les nombres « 12 » et « 24 » sont remplacés respectivement par les nombres « 10 » et « 20 ».

Art. 3. L'article 8 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. La pêche dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b est interdite dans la période du 1^{er} janvier 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus.

§ 2. En dérogation aux dispositions du § 1^{er}, les bateaux de pêche, qui sont repris sur la liste « Licences de pêche, Golfe de Gascogne 2003 » sont autorisés de pêcher dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b et ce à partir du 1^{er} juin 2003.

Afin de pouvoir être ajouté à la liste mentionnée à l'alinéa précédent, les propriétaires des bateaux de pêche doivent envoyer par pli recommandé au Service Pêche maritime une demande et ce avant le 8 mai 2003.

Au cas où, le nombre de bateaux inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, le nombre de bateaux sera limité par un tirage au sort.

§ 3. A partir du 1^{er} juin 2003 jusqu'au 15 juillet 2003 inclus, il est interdit que, dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste en § 2, dépassent une quantité égale à 15 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW, situation du 1^{er} mai 2003.

Les quantités de soles non utilisées le 15 juillet 2003 sont destinées à une réallocation.

§ 4. En dérogation à l'article 6, § 2, le dépassement de la quantité de soles d'un bateau de pêche comme mentionnée au § 3, est déduit en double de la quantité de soles qui sera attribuée au bateau de pêche pour 2004.

§ 5. En cas qu'un bateau de pêche n'utilise pas sa quantité de soles allouée dans la zone-c.i.e.m. VIIIa,b conforme § 3, la licence de pêche de ce bateau est retirée pour une période de 15 jours consécutifs. Le retrait de la licence est prévue dans l'article 21, alinéa 2. »

Art. 4. Dans l'article 10 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 27 janvier 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 30 juin 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIId,e les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 30 juin 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIId,e les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 5. Dans l'article 11 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1. le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

2. le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 800 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 6. Dans l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 27 janvier 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 1, 2 et 3 les mots « 31 mars » sont remplacés par les mots « 15 avril ».

2° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Dans la période du 16 avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 2003 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

3° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Dans la période du 16 avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 2002 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

En dérogation à l'alinéa précédent, la quantité de cabillauds comme indiquée dans l'alinéa précédent est augmentée d'une quantité supplémentaire de 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer au nord du 56°00' latitude nord. »

4° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« Dans la période du 16 avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche qui n'est pas repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 2003 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

En dérogation à l'alinéa précédent, la quantité de cabillauds comme indiquée dans l'alinéa précédent est augmentée d'une quantité supplémentaire de 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer au nord du 56°00' latitude nord. »

Art. 7. Dans l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 27 janvier 2003, sont apportés les modifications suivantes :

1° § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales d'églefins par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 250 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

2° § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa 1^{er} il est interdit pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales d'églefins par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 8. Dans l'article 17 du même arrêté modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 2003, l'alinéa suivant est inséré après l'alinéa 5 :

« Sans préjudice des dispositions des alinéas précédents concernant les limitations de captures de flets communs et en dérogation à l'alinéa précédent, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de flets communs et de limandes par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 800 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question et ce pendant la période du 1^{er} avril 2003 jusqu'au moment que le quota est épuisé pour 50 %. »

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2003 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2003, à 24 heures.

Bruxelles, le 26 mars 2003.

V. DUA

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1209

[2003/200561]

13 MARS 2003. — Décret portant constitution d'une société wallonne de services de placement payant (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Constitution, missions et fonctionnement*

Section 1^{re}. — *Constitution*

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon est autorisé à constituer, conformément au Code des sociétés, et sans préjudice des dispositions dérogatoires dans le présent décret, une société prenant la forme juridique d'une société anonyme, ci-après dénommée la société, à laquelle est confiée l'exécution des missions définies à l'article 3 et dont les statuts sont conformes au présent décret.

L'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, ci-après dénommé l'Office, est autorisé à participer à la constitution de cette société, conformément aux conditions et modalités fixées à l'article 5.

Art. 2. Le siège social de la société est établi à Charleroi.

Section 2. — *Missions*

Art. 3. § 1^{er}. La société a pour missions d'organiser, de développer et de proposer des activités commerciales concernant l'administration et la gestion des ressources humaines, dont :

1° l'organisation, le développement, l'offre de travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs;

2° l'organisation, le développement et l'offre d'« outplacement »;

3° l'organisation, le développement et l'offre d'activités de recrutement, de sélection et de placement;

4° des conseils en matière de gestion et de formation des ressources humaines;

5° des services en ligne;

6° tout autre service déterminé par le Gouvernement wallon en application du décret relatif à l'agrément des services de placement.

En outre, dans le cadre de son objet social ou de son agrément autorisé, la société développera des actions d'insertion à destination de publics fragilisés.

La société affectera annuellement au moins 80 % de ses bénéfices à la réalisation d'actions d'insertion socioprofessionnelle.

La société ne bénéficiera d'aucun privilège de l'autorité publique dans l'accomplissement de ses missions, celles-ci n'ayant aucun caractère exclusif.

§ 2. La société peut accomplir toutes opérations généralement quelconques, commerciales, civiles, financières, mobilières et immobilières, se rapportant directement ou indirectement, en tout ou en partie, à son objet social ou de nature à en faciliter ou en développer la réalisation, et ce, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Section 3. — *Fonctionnement*

Art. 4. § 1^{er}. La société est administrée par un conseil de dix à quinze administrateurs, actionnaires ou non, nommés par l'assemblée générale des actionnaires et rééligibles, dont neuf sont désignés par le Gouvernement wallon.

Le conseil d'administration élit, parmi ses membres, un président et un vice-président.

La gestion journalière est confiée, par le conseil d'administration, à un directeur général, assisté d'un directeur général adjoint.